

## Aïd El-Adha Les réseaux d'assainissement à rude épreuve

**A.Mallem**

L'Office national de l'assainissement (ONA) vient de lancer une campagne de sensibilisation sous le mot d'ordre : «Prenez soin des réseaux d'assainissement», en rappelant à la veille de la fête de l'Aïd qu'il importe que cette célébration se fasse dans les meilleures conditions possibles. Exhortant les citoyens à éviter de jeter les déchets dans les égouts et de s'abstenir de lever les tampons des regards, et ce en adoptant un simple

geste qui se résume à mettre les déchets dans des sacs afin de les évacuer vers une décharge adéquate.

Faisant écho à l'appel lancé par l'ONA, la société de l'eau et de l'assainissement (SEACO) de Constantine a diffusé un communiqué de presse pour demander de son côté de «ne pas prendre les égouts pour une poubelle». Dans ce cadre, la Seaco a rappelé à sa clientèle d'éviter de transformer le réseau d'assainissement en décharge et de ne pas y jeter les déchets pro-

venant du sacrifice du mouton, tels que les cornes, les pattes, la toison, etc. Ces actes d'incivisme peuvent provoquer l'obstruction des canalisations et parfois même causer des débordements des eaux usées.

Phénomène dont les conséquences vont se répercuter automatiquement sur leur santé. Dans leur communiqué, les responsables de la société des eaux et de l'assainissement de Constantine ont informé les citoyens que des unités des services techniques seront mobilisées durant la journée du sacrifice pour effectuer d'éventuelles interventions sur les réseaux d'assainissement en cas de problèmes d'évacuation.

## DÉCHETS LIÉS À LA CÉLÉBRATION DE L'AÏD EL ADHA

**L'AÏD EL ADHA est important sur le plan spirituel mais encore faut-il avoir l'art et la manière pour le célébrer.**



# NE PAS SE TROMPER DE DÉCHARGE

**L**es consommateurs devront avoir de bonnes pratiques et faire preuve de civisme. En guise de sensibilisation, l'Office national de l'assainissement (ONA) et l'Association de la protection et de l'orientation du consommateur et son environnement (Apoce) ne cessent d'intervenir, à chaque approche de cette fête religieuse, pour lancer des messages s'articulant autour des bonnes actions à mener pour que l'Aïd se déroule dans de bonnes conditions, loin de tout désagrément. C'est pour cette raison que l'ONA lance une campagne de sensibilisation sous le thème «Prenez soin des réseaux d'assainissement». Il est malheureux de constater que le jour de l'Aïd, les réseaux d'assainissement se

transforment en décharges où sont jetés les déchets liés au sacrifice des moutons, en raison du comportement indélicat de certains consommateurs qui ne se soucient guère de l'environnement. L'ONA explique que «certains de ces déchets tels que les cornes, les pattes ou la toison ne peuvent être introduits dans les réseaux d'égouts, car pouvant occasionner l'obstruction des canalisations et parfois même, dans certains quartiers, causer des débordements des eaux usées».

Ce n'est pas tout, puisque «ces déchets peuvent nuire aussi au bon fonctionnement des stations d'épuration». Comme recommandation, l'ONA «incite les citoyens à éviter de jeter les déchets dans les égouts et de s'abstenir de lever les tampons des regards, et ce, en adoptant un simple

geste qui se résume à les mettre dans des sacs afin de les évacuer vers une décharge adéquate». Toutefois, «les unités opérationnelles de l'ONA, de la Seaal, SEOR et Seaco seront mobilisées pour les besoins d'éventuelles interventions sur les réseaux d'assainissement et de surveillance des stations d'épuration, et astreintes à assurer des permanences les jours de l'Aïd El Adha», est-il rappelé. Pour sa part, l'Apoce soutient la nécessité «d'agir en bon citoyen».

Il faudrait, a-t-elle dit, de prendre en compte trois aspects qu'elle considère importants. Il s'agit de s'assurer d'emblée sur la santé animale. «Il ne faut acheter que dans des points de vente où le contrôle vétérinaire est garanti», a-t-elle lancé avant de rappeler le procédé à suivre au cas où le

mouton serait malade de kystes hydatiques. L'hygiène sur les lieux d'abatage doit également être évidente. «L'abatage ne doit pas être de manière sauvage, mais avec l'art et la manière», a-t-il dit. Pour ce qui est du dernier point, le consommateur ne doit pas s'affoler en stockant des denrées alimentaires telles que le pain d'autant que des permanences seront assurées.

«Nous ne cesserons d'attirer l'attention des consommateurs et de les inciter à lutter contre le gaspillage», a-t-elle fait observer. Pour ce qui est des prix des moutons, l'Apoce relève que ces derniers ont connu une baisse de 15%, contrairement à ceux de la viande fraîche. «Normalement, la tendance baissière doit toucher également les prix des viandes fraîches», a-t-elle dit.

■ Wassila Ould Hamouda

## **EN PRÉVISION D'ÉVENTUELS PROBLÈMES SUR LES RÉSEAUX D'ASSAINISSEMENT**

Des équipes mobilisées  
pour intervenir et  
surveiller les stations  
d'épuration

**L'OFFICE NATIONAL** de l'assainissement lance, avec le concours de SEAAL, SEOR et SEACO, dans leur périmètre de gestion, une campagne de sensibilisation sous le thème «Prenez soin des réseaux d'assainissement», et ce sous tutelle du ministère des Ressources en eau et de l'Environnement, indique un communiqué de l'Office. Ce dernier ajoute qu'en cas de problèmes dans les réseaux d'assainissement, des solutions sont mises en place conjointement par l'ONA, SEAAL, SEOR et SEACO. «Des unités opérationnelles de l'ONA, de SEAAL, SEOR et SEACO seront mobilisées, pour les besoins d'éventuelles interventions sur les réseaux d'assainissement et de surveillance des stations d'épuration, astreints à assurer des permanences les jours de l'Aïd el-Adha», est-il noté dans le communiqué de l'ONA.

«Dans quelques jours, l'Algérie, à l'instar des autres pays musulmans, célébrera la fête de l'Aïd el-Adha. Une occasion pour les citoyens de se rapprocher et de s'organiser autour de bonnes actions pour la célébrer dans les meilleures conditions», est-il ajouté de même source.

C'est dans ce contexte que l'Office national de l'assainissement lance, avec le concours de SEAAL, SEOR et SEACO une campagne de sensibilisation, selon le même communiqué.

Durant la célébration de la fête de l'Aïd el-Adha», les réseaux d'assainissement se transforment en décharge où sont jetés les déchets liés au sacrifice des moutons. Certains de ces déchets tels que les cornes, les pattes ou la toison ne peuvent être introduits dans les réseaux d'égouts car pouvant occasionner l'obstruction des canalisations et parfois-même, dans certains quartiers, causer des débordements des eaux usées.

Ces déchets peuvent nuire aussi au bon fonctionnement des stations d'épuration. Les opérateurs, sous tutelle du ministère des Ressources en eau et de l'Environnement, incitent les citoyens à éviter de jeter les déchets dans les égouts et de s'abstenir de lever les tampons des regards, et ce en adoptant un simple geste, qui se résume à les mettre dans des sacs afin de les évacuer vers une décharge adéquate. **M. B.**

## L'ONA lance une campagne de sensibilisation à la veille de l'Aïd El Adha

La une National par ZAÏD ZOHEIR - 8 septembre 2016 17:21



Sous le slogan « Prenez soin des réseaux d'assainissement », l'Office National de l'Assainissement (ONA) lance une campagne de sensibilisation coïncidant avec l'Aïd El-Adha. La collaboration de SEAAL, SEOR et SEACO, chacune dans leur périmètre d'intervention, est primordial pour que le message véhiculé atteigne l'effet escompté. A cette occasion, le parrainage du ministère des Ressources en eau et de l'Environnement semble, également, déterminant pour préserver le cadre de vie qui ne cesse de se dégrader des effets conjugués de la forte urbanisation, du manque de civisme et de la prolifération des facteurs attentatoires à l'écosystème.

Justement, il a été constaté que durant ce rite religieux, les réseaux d'assainissement deviennent un réceptacle désolant des déchets liés au sacrifice des moutons. Ainsi, les cornes, les pattes ou la toison contribuent, lamentablement, à l'obstruction des canalisations des eaux usées, pluviales et d'alimentation en eau potable, ce qui, à terme, a souvent occasionné des déversements à ciel ouvert des eaux usées. Cette situation grince le bon fonctionnement des stations d'épuration, dont l'astreinte durant cette fête religieuse est nécessaire pour parer au plus pressé.

Il suffit, donc, pour que l'Aïd El-Adha ne devienne un problème d'insalubrité, de ne pas jeter les déchets et ne pas lever les tampons des regards d'égout. « Un simple geste, qui se résume à les mettre dans des sacs afin de les évacuer vers une décharge adéquate », selon les termes du communiqué de l'Ona, est l'alternative à adopter.

Il faut souligner que, depuis quelques années, une organisation citoyenne s'ébranle le sacrifice effectué. Que celle-ci soit sous la houlette du voisinage ou suite à une mobilisation d'associations activant dans le domaine environnemental, qu'importe, l'essentiel est que sa portée pratique sur le cadre de vie soit efficace. L'enjeu est de célébrer l'Aïd dans de conditions meilleures. Hygiéniques. La finalité est d'économiser le maximum d'argent pour les travaux de réhabilitation ou de réalisation de nouvelles stations au cas où celles-ci viennent à être endommagées à cause de la négligence humaine.



© OT / Adda

**L'OFFICE NATIONAL DE L'ASSAINISSEMENT LANCE, AVEC LE CONCOURS DE SEAL, SEOR ET SEACO, DANS LEUR PÉRIMÈTRE DE GESTION, UNE CAMPAGNE DE SENSIBILISATION SOUS LE THÈME :**  
**" PRENEZ SOIN DES RÉSEAUX D'ASSAINISSEMENT "**

10 septembre 2016

*Dans quelques jours, l'Algérie, à l'instar des autres pays musulmans, célébrera la fête de l'Aïd El Adha. Une occasion pour les citoyens de se rapprocher et de s'organiser autour de bonnes actions pour la célébrer dans les meilleures conditions.*

Dans ce contexte, l'Office National de l'Assainissement lance, avec le concours de SEAL, SEOR et SEACO, dans leur périmètre de gestion, une campagne de sensibilisation sous le thème " Prenez soin des réseaux d'assainissement". Durant la célébration de la fête de "Aïd El Adha", les réseaux d'assainissement se transforment en décharge où sont jetés les déchets liés au sacrifice des moutons. Certains de ces déchets tels que les cornes, les pattes ou la toison ne peuvent être introduits dans les réseaux d'égouts car pouvant occasionner l'obstruction des canalisations et parfois-même, dans certains quartiers, causer des débordements des eaux usées. Ces déchets peuvent nuire aussi au bon fonctionnement des stations d'épuration.

Les opérateurs, sous tutelle du ministère des Ressources en eau et de l'Environnement, incitent les citoyens à éviter de jeter les déchets dans les égouts et de s'abstenir de lever les tampons des regards, et ce, en adoptant un simple geste, qui se résume à les mettre dans des sacs afin de les évacuer vers une décharge adéquate.

Les unités opérationnelles de l'ONA, de SEAL, SEOR et SEACO seront mobilisées, pour les besoins d'éventuelles interventions sur les réseaux d'assainissement et de surveillance des stations d'épuration, astreints à assurer des permanences les jours de l'Aïd El Adha.

## ديوان التطهير بالتعاون مع سيال، سيور وسياكو يطلق حملة تحسيسية: "حافظوا على مجاري الصرف الصحي"

● أعلن الديوان الوطني للتطهير، رفقة كل من شركات توزيع المياه سيال، سيور وسياكو، عن إطلاق حملة تحسيسية تحت شعار "حافظوا على مجاري الصرف الصحي". وأشار بيان صادر عن الديوان، أنه خلال الاحتفال بعيد الأضحى تتحول شبكات الصرف الصحي إلى مزابل ترمى فيها كل الفضلات الناتجة عن النحر. مضيفا أن بعض هذه النفايات لا يصح رميها في المجاري، حيث تتسبب في انسداد القنوات، وأحيانا في حدوث فيضانات لمياه الصرف الصحي في بعض الأحياء، كما يمكن لهذه الفضلات أن تؤثر سلبا في السير الحسن لمحطات معالجة مياه الصرف الصحي.

في هذا الصدد، وتحت رعاية وزارة الموارد المائية والبيئة، تدعو الجهات المعنية كل المواطنين إلى عدم رمي بقايا الأضاحي عبر المجاري، إضافة إلى الامتناع عن رفع أغذية البالوعات، وهذا من خلال تبني سلوك بسيط يتلخص في وضع كل الفضلات في أكياس ورميها في المزابل العمومية المخصصة لها. يجدر الذكر بأن وحدات الديوان الوطني للتطهير، سيال، سيور وسياكو ستسهر على ضمان العمل المستمر والدائم لمراقبة محطات معالجة مياه الصرف الصحي والتدخل الفوري على مستوى مجاري الصرف الصحي، كما ستتخذ كل الاحتياطات اللازمة طيلة أيام العيد. الجزائر، حفيظ صوالي

## M'SILA ET BOUSSAËDA

### Augmentation prochaine des capacités de traitement des STEP

Les capacités de traitement des deux (2) stations d'épuration des eaux usées (STEP) du chef lieu de wilaya de M'sila et la ville de Boussaâda passeront de 40 à 80 % à la faveur de raccordement de nouveaux collecteurs, a-t-on appris hier du chef de l'exécutif local. Seize (16) collecteurs des rejets dont les travaux sont en voie d'achèvement seront reliés à ces deux (2) équipements a précisé M. Mohamed Bousmaha ajoutant que d'un volume de 50 000 m<sup>3</sup> traité par jour actuellement, les deux stations augmenteront leur niveau d'exploitation pour atteindre 64 000 m<sup>3</sup>/jour.

Les stations d'épuration des eaux usées de M'sila et de Boussaâda opérationnelles depuis plus de cinq ans, n'exploitent actuellement que 40 % de leur capacité ont signalé les responsables du secteur des ressources en eau soulignant

que "le plein régime" pour ces deux équipements se concrétisera au fur et à mesure de la réception et la mise en exploitation des collecteurs d'eaux usées. Plus d'un (1) milliard et demi de dinars a été mobilisé pour la réalisation de ces deux STEP a-t-en encore rappelé, précisant que ces stations contribuent à la préservation de l'environnement, à la protection des terres agricoles environnantes et à la lutte contre l'utilisation des eaux usées pour l'irrigation. La wilaya de M'sila qui compte deux STEP, réparties sur le chef de wilaya et la ville de Boussaâda verras capacités de traitement des eaux usées renforcées avec la mise en exploitation d'une troisième station à Sidi Aïssa, actuellement en cours de réalisation.

APS

**Ministère des  
Ressources en eau**

Le ministre des Ressources en eau et de l'Environnement, Abdelkader Ouali, effectuera, le 14 septembre, une visite de travail et d'inspection dans la wilaya de Tlemcen.



ENERGIES

RENOUVELABLES ET

CHANGEMENTS

CLIMATIQUES

**Signature d'une  
convention entre  
le CDER et l'ANCC**

Une convention de coopération a été signée jeudi à Alger, entre le Centre de Développement des Energies Renouvelables (CDER) et l'Agence Nationale des Changements Climatiques (ANCC) visant à promouvoir l'utilisation des énergies renouvelables et intégrer la composante des changements climatiques dans les projets de recherche.

Le CDER relevant du ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique et l'ANCC relevant du ministère des Ressources en Eau et de l'Environnement «ont procédé à la signature d'une convention de coopération scientifique et technique dans les deux thématiques «Changements climatiques» et «Energies Renouvelables», a précisé le CDER dans un communiqué. Ce partenariat porte sur «des actions» en faveur de la promotion de l'utilisation des énergies renouvelables pour «l'atténuation» des émissions des gaz à effet de serre. «l'intégration» de la composante des changements climatiques dans les projets de recherche concernant les énergies renouvelables et l'organisation conjointe de journées de sensibilisation en relation avec les deux thématiques.

En vertu de cette convention, il sera aussi question d'évaluer l'impact des changements climatiques sur la conception des équipements des énergies renouvelables, de soutenir la mise en place d'une base de données relative aux changements climatiques et leurs impacts sur les ressources naturelles. Des colloques, séminaires, portes ouvertes, expositions et forum en relation avec les deux thématiques seront organisés à cet effet et un espace de transfert de savoir-faire et d'échange d'informations techniques et scientifiques, d'expériences en la matière sera créé.